

## Garanzia limitata per i moduli fotovoltaici doppio vetro SUNCELL

I moduli fotovoltaici doppio vetro SUNCELL distribuiti da Suncell Energy SA (di seguito "SUNCELL") sono prodotti su licenza da Changzhou ALMADEN Co, Ltd (di seguito "ALMADEN"). ALMADEN concede al primo cliente (di seguito il "Cliente") che acquista uno dei moduli fotovoltaici doppio vetro in silicio cristallino SUNCELL (di seguito il "Prodotto") contrassegnati con uno dei seguenti tipi (e solo questi tipi) per uso proprio, la presente garanzia limitata. Questa garanzia limitata si applica esclusivamente ai seguenti prodotti:

SCL-AP60T-XXX; SCL-AP72T-XXX; SCL-AM60T-XXX; SCL-AM72T-XXX; SCL-AB60T-XXX; SCL-AB72T-XXX;  
SCL-AC60T-XXX; SCL-AC72T-XXX; SCL-AP60W-XXX; SCL-AP72W-XXX; SCL-AM60W-XXX; SCL-AM72WXXX;  
SCL-AB60W-XXX; SCL-AB72W-XXX; SCL-AC60W-XXX; SCL-AC72W-XXX; SCL-AP60B-XXX;  
SCL-AP72B-XXX; SCL-AM60B-XXX; SCL-AM72B-XXX; SCL-AB60B-XXX; SCL-AB72B-XXX ; SCL-AC60B-XXX;  
SCL-AC72B-XXX; SCL-AC50T-XXX; SCL-AC40T-XXX;  
SCL-BP60T-XXX; SCL-BP72T-XXX; SCL-BM60T-XXX; SCL-BM72T-XXX ; SCL-BB60T-XXX; SCL-BB72T-XXX;  
SCL-BC60T-XXX; SCL-BC72T-XXX; SCL-BP60W-XXX; SCL-BP72W-XXX; SCL-BM60W-XXX; SCL-BM72WXX;  
SCL-BB60W-XXX; SCL-BB72W-XXX; SCL-BC60W-XXX; SCL-BC72W-XXX; SCL-BP60B-XXX;  
SCL-BP72B-XXX; SCL-BM60B-XXX; SCL-BM72B-XXX; SCL-BB60B-XXX; SCL-BB72B-XXX; SCL-BC60B-XXX;  
SCL-BC72B-XXX; SCL-BC50T-XXX; SCL-BC40T-XXX;  
SCL-HAB120W-XXX; SCL-HAB144W-XXX; SCL-HAC120W-XXX; SCL-HAC144W-XXX; SCL-HAB120T-XXX  
;  
SCL-HAB144T-XXX; SCL-HAC120T-XXX; SCL-HAC144T-XXX; SCL-HAB120B-XXX; SCL-HAB144B-XXXSCL-HAC120BXXX;  
SCL-HAC144B-XXX;  
SHBB120T-XXX; SCL-HBB120W-XXX; SCL-HBB144W-XXX; SCL-HBC120W-XXX; SCL-HBC144W-XXX; SCL-HBB120T-XXX;  
SCL-HBB144T-XXX; SCL-HBC120T-XXX; SCL-HBC144T-XXX; SCL-HBB120B-XXX; SCL-HBB144B-XXX; SCL-HBC120BXXX;  
SCL-HBC144B-XXX

Nota: I caratteri jolly "XXX" indicano la potenza applicabile indicata nella specifica del prodotto in questione.

(p.e. SCL-HBB120W-360)

## I. SCOPO DELLA GARANZIA

Questa garanzia si applica ai moduli fotovoltaici in silicio cristallino doppio vetro SUNCELL prodotti da ALMADEN e consegnati da ALMADEN o SUNCELL.

## II. DATA D'INIZIO

Data d'inizio della garanzia limitata significa la data di consegna del Prodotto al Cliente (soggetta agli Incoterms 2010), o la data di scadenza di dodici mesi dopo la data di produzione, se precedente.

### III. 12 ANNI DI GARANZIA LIMITATA SUL PRODOTTO

ALMADEN garantisce che, per un periodo di 12 anni dalla data di inizio (come definita sopra) della Garanzia Limitata, il Prodotto, compresi i connettori DC assemblati in fabbrica e il cavo (se presente), in condizioni di installazione, uso e servizio adeguati, dovrà:

- 1) Essere esente da difetti di progettazione, materiale, lavorazione o produzione che possano materialmente influenzare il funzionamento del prodotto. Se i moduli non soddisfano questa garanzia di qualità entro 12 anni dalla data di inizio, ALMADEN può decidere di riparare e/o sostituire il Prodotto o di emettere un rimborso al prezzo corrente di moduli ALMADEN simili. La riparazione, la sostituzione o il rimborso saranno l'unico ed esclusivo rimedio ai sensi della presente garanzia limitata durante il periodo di garanzia qui previsto. Il diritto finale di interpretazione è riservato ad ALMADEN.
- 2) Rispettare tutti i requisiti delle specifiche e dei disegni disponibili applicabili al prodotto. I danni al vetro dovuti a cause non esterne (come i danni al vetro stesso o ai moduli) sono coperti da questa garanzia limitata.

Qualsiasi danno visibile (inclusi, ma non limitati a, graffi, usura meccanica, ruggine o muffa) o altro cambiamento che si verifichi dopo la consegna del Prodotto da parte di ALMADEN al Cliente (soggetto a Incoterms2010) non è coperto dalla presente Garanzia Limitata, tranne nella misura in cui tale danno o cambiamento influisce materialmente sulla garanzia delle prestazioni di uscita di potenza dell'articolo (III).

### IV. 30 ANNI DI GARANZIA LIMITATA DI PRESTAZIONE

ALMADEN garantisce che, entro 30 anni dalla Data di Inizio, quando la potenza massima di uscita viene misurata in condizioni di test standard (STC), come previsto dalle specifiche del prodotto, meno la tolleranza negativa del modulo ( $P_{max}(Wp) - P_{max}(\%)$ ), la perdita del primo anno sarà  $\leq 2,5\%$ , e la perdita media annuale in seguito sarà  $\leq 0,5\%$ , in modo tale che la potenza di uscita nel trentesimo anno dopo la Data di Inizio non sarà inferiore all'83%.

ALMADEN garantisce che non ci saranno difetti nei materiali o nel processo di funzionamento di ogni modulo e che il modulo non incontrerà alcun malfunzionamento che possa impedire l'uscita di potenza garantita di cui sopra, come previsto nelle specifiche di prodotto applicabili. Se, a giudizio di ALMADEN, un modulo non riesce a fornire la potenza garantita a causa di un difetto nel materiale o nel processo operativo, ALMADEN può alternativamente scegliere di

- 1) Procedere con una sostituzione, in alternativa con :
  - a) Fornire moduli aggiuntivi al cliente per compensare la perdita di potenza.
  - b) Sostituire i moduli o i componenti difettosi con altri della stessa funzione per coprire la perdita di potenza applicabile
- 2) Rimborsare il costo dei moduli (calcolato al prezzo corrente di mercato dei moduli equivalenti) in proporzione al deficit di potenza garantita.

L'indennizzo fornito nella Sezione (II) è l'unico ed esclusivo indennizzo previsto dalla Garanzia Limitata. La potenza nominale di uscita indicata nella specifica di prodotto applicabile è il punto di potenza massima generata dai moduli in condizioni di test standard (STC), espressa in watt. Le condizioni di prova standard sono le seguenti:

AM 1.5G spettro, (b) intensità di radiazione 1000 W/m<sup>2</sup>, (c) la temperatura della cella sotto radiazione ad angolo retto è 25 °C. I test devono essere eseguiti sul connettore o sul terminale di giunzione in conformità con la norma IEC61215; se possibile, i test devono essere eseguiti in conformità con gli standard di calibrazione e test esistenti di ALMADEN durante la produzione dei moduli fotovoltaici.

## V. Esclusioni e limitazioni

- 1) Tutte le richieste di garanzia devono essere ricevute entro il periodo di garanzia, indipendentemente dalle circostanze. Le disposizioni della "Garanzia limitata del prodotto" e della "Garanzia limitata delle prestazioni" della presente Garanzia limitata non si applicano a qualsiasi malfunzionamento o danno al prodotto che si verifichi in una delle seguenti circostanze:
  - a) Mancato pagamento o pagamento completo a ALMADEN, SUNCELL o alle sue affiliate che vendono i moduli (il Cliente diretto che ottiene i moduli da ALMADEN, SUNCELL o dalle sue affiliate non può trattenere tutto o parte del pagamento dei moduli). ALMADEN, SUNCELL o le sue affiliate informeranno il Cliente del fatto del mancato pagamento e forniranno il nome completo e l'indirizzo del Cliente diretto che non ha pagato i moduli. Se ALMADEN rifiuta qualsiasi richiesta di garanzia in conformità con questo articolo, il cliente può effettuare egli stesso un pagamento ad ALMADEN per sostenere la richiesta di garanzia;
  - b) Mancato rispetto del manuale d'installazione ALMADEN/SUNCELL applicabile al periodo di garanzia limitata di cui all'articolo (IV) del presente documento;
  - c) Il fatto che i servizi siano stati forniti da uno o più tecnici che non sono qualificati secondo le leggi e i regolamenti applicabili nel luogo di installazione;
  - d) La modifica, la cancellazione o l'impossibilità di leggere il tipo di modulo, l'etichetta o il numero di serie dei moduli (tranne nel caso di un atto difettoso o negligente da parte di ALMADEN);
  - e) Installazione dei moduli su un dispositivo mobile (eccetto i sistemi di localizzazione), come un veicolo, una nave o una struttura offshore; o qualsiasi malfunzionamento o danno derivante dal cambiamento del luogo di installazione.
  - f) Tensione di carico superiore alla tensione massima del sistema o sovratensione;
  - g) Trasporto inadeguato o difetti nella struttura di montaggio del modulo;
  - h) Alterazione del colore esterno del prodotto o un impatto esterno che altera il suo aspetto;
  - i) Qualsiasi malfunzionamento o danno causato da fattori irresistibili come fumo, danni da sale, pioggia acida o qualsiasi altra anomalia ambientale;
  - j) Il verificarsi di una delle seguenti circostanze: calore estremo o condizioni ambientali estreme, o rapido cambiamento di tali condizioni ambientali, corrosione, ossidazione, modifica o connessione non autorizzata, attivazione non autorizzata, riparazione con dispositivi non autorizzati, incidente, forza della natura (come fulmine, terremoto, tifone, tornado, eruzione vulcanica, inondazione, tsunami, danni da neve, ecc.), effetto di una sostanza chimica, o altre condizioni al di là dell'uso ragionevole come definito da ALMADEN (incluso ma non limitato ai danni causati da un evento come incendio, inondazione o altro); e ), l'effetto di una sostanza chimica, o altre condizioni che vanno oltre l'uso ragionevole definito da ALMADEN (incluso ma non limitato ai danni causati da un evento come un incendio, un'inondazione o altro);
  - k) L'uso parallelo o l'importazione del Prodotto (cioè l'importazione per la commercializzazione in un altro paese o regione rispetto al paese di ALMADEN o del licenziatario del prodotto inizialmente autorizzato da ALMADEN, senza il consenso di ALMADEN) in violazione del diritto di proprietà intellettuale di ALMADEN o di una terza parte (come un brevetto, un marchio), che sarà considerato come una violazione dei diritti di proprietà intellettuale di ALMADEN. Questa disposizione non è applicabile alla distribuzione all'interno dell'Unione Europea, in quanto il consenso di ALMADEN non è richiesto per la distribuzione del Prodotto da un paese membro dell'UE ad un altro; tuttavia, il consenso di ALMADEN è richiesto per la distribuzione del Prodotto da un paese non UE ad un paese membro dell'UE;

- 2) ALMADEN non sarà responsabile delle spese relative alla riparazione, sostituzione, smontaggio, trasporto, ecc. dell'oggetto della garanzia per qualsiasi malfunzionamento o danno causato da una delle circostanze di cui sopra;
- 3) Se non diversamente concordato, le disposizioni della "Garanzia limitata di 12 anni sul prodotto" e della "Garanzia limitata di 30 anni sulle prestazioni" si applicano solo ai moduli di "Grado A";

## VI. LIMITAZIONI E PORTATA DELLA GARANZIA

Ad eccezione di quanto specificamente concordato, eseguito e riconosciuto da ALMADEN per iscritto, la presente Garanzia limitata sostituisce ed esclude tutte le altre garanzie, espresse o implicite (compresa, ma non solo, la garanzia di commerciabilità o idoneità per un particolare scopo, uso o applicazione) o qualsiasi altro obbligo o responsabilità di ALMADEN. ALMADEN non sarà responsabile di eventuali lesioni personali, danni alla proprietà o altre perdite o danni causati dai moduli o da qualsiasi altra ragione legata ai moduli (inclusi, ma non limitati a, qualsiasi difetto dei moduli o qualsiasi difetto derivante dall'uso e dall'installazione dei moduli). In nessun caso ALMADEN sarà responsabile di qualsiasi perdita incidentale, consequenziale o speciale di qualsiasi tipo. ALMADEN non sarà responsabile per qualsiasi perdita di utilizzo, produzione, reddito o profitto. La responsabilità totale di ALMADEN nei confronti del Cliente per qualsiasi danno o, se del caso, qualsiasi altro reclamo, non potrà superare il valore della fattura del Prodotto in questione pagato dal Cliente.

Oltre ai diritti qui previsti, il Cliente può avere altri diritti legali speciali che possono variare da paese a paese. La presente Garanzia Limitata non pregiudica qualsiasi altro diritto che il Cliente può avere in relazione a un prodotto di consumo nella giurisdizione locale. Queste leggi includono, ma non si limitano a, le leggi nazionali che attuano la DIRETTIVA 99/44/CE. L'esclusione o la limitazione delle perdite accidentali o consequenziali come previsto nel presente documento potrebbe non applicarsi al Cliente, nel caso in cui tale esclusione o limitazione non sia legalmente consentita nel suo paese.

## VII. ESECUZIONE DELLA GARANZIA

Se il Cliente ha una ragionevole causa per un reclamo ai sensi della presente Garanzia limitata, deve immediatamente notificare (a) all'installatore, (b) ai distributori autorizzati di ALMADEN, (c) inviare una notifica scritta a SUNCELL o ALMADEN per posta raccomandata o espressa o tramite l'indirizzo e-mail indicato di seguito. Il cliente deve indicare nella notifica di reclamo il suo nome e indirizzo, il nome e l'indirizzo dell'installatore e del distributore autorizzato di ALMADEN, esporre le prove, la quantità e il numero di serie dei moduli interessati e la data di acquisto. Le relative fatture con i sigilli ufficiali di ALMADEN o dei suoi distributori autorizzati fanno parte dei documenti giustificativi. Le regioni operative e gli indirizzi delle filiali di ALMADEN sono elencati alla fine di questa Garanzia Limitata.

Senza previa autorizzazione scritta da parte di ALMADEN, non si accetta alcuna restituzione del Prodotto. In conformità con i termini della "Garanzia limitata del prodotto" e della "Garanzia limitata delle prestazioni", ALMADEN compenserà il Cliente per i normali, ragionevoli e documentati costi di trasporto sostenuti per la restituzione, il reinstradamento o la sostituzione del Prodotto, se approvati da ALMADEN.

## VIII. SEPARABILITÀ

Se una qualsiasi parte, clausola o disposizione di questa Garanzia Limitata o la sua applicazione a un individuo o a una situazione specifica è ritenuta non valida o inapplicabile, ciò non pregiudica la validità

delle restanti parti, clausole e disposizioni del presente documento o la loro applicazione. Tutte le altre parti, termini e disposizioni del presente documento e la loro applicazione rimarranno validamente applicabili.

## IX. CONTROVERSIA E ARBITRATO

Se il Cliente ritiene di avere un reclamo legittimo ai sensi della presente Garanzia Limitata, deve notificarlo immediatamente per iscritto ad ALMADEN. La notifica deve essere accompagnata dal certificato di garanzia, dal numero di serie del prodotto in questione e dalla data di vendita, nonché da documenti che indichino chiaramente il numero di contratto, la data di vendita, il prezzo di vendita e il modello del prodotto; il sigillo di ALMADEN o dei suoi distributori deve anche essere fornito come prova. Chi si lamenta deve rispettare la procedura di reclamo del Cliente. Una copia della procedura di reclamo del Cliente è disponibile presso ALMADEN su richiesta.

Senza previa autorizzazione scritta di ALMADEN, non si accettano resi di prodotti fotovoltaici.

In caso di controversia tra ALMADEN e il Cliente derivante dalla richiesta di garanzia sollevata in base alla presente Garanzia Limitata, questa sarà autenticata da un'agenzia di test qualificata nominata da entrambe le parti nel paese di produzione, o ascoltata da un tribunale nel paese di produzione, con tutte le spese a carico della parte perdente.

## X. ALTRE DISPOSIZIONI

La riparazione e la sostituzione dei moduli non comporterà un ricalcolo del periodo di garanzia, né estenderà il periodo di garanzia originale ai sensi della presente garanzia limitata. Tutti i moduli sostituiti diventeranno proprietà di ALMADEN, che ne disporrà in modo assoluto. Se ALMADEN ha cessato la produzione del Prodotto al momento della richiesta di garanzia, ALMADEN può fornire un altro tipo di modulo (di tipo, colore, forma o potenza diversi).

- XI. La riparazione e la sostituzione dei moduli non comporterà un ricalcolo del periodo di garanzia, né estenderà il periodo di garanzia originale ai sensi della presente garanzia limitata. Tutti i moduli sostituiti diventeranno proprietà di ALMADEN, che ne disporrà in modo assoluto. Se ALMADEN ha cessato la produzione del Prodotto al momento della richiesta di garanzia, ALMADEN può fornire un altro tipo di modulo (di tipo, colore, forma o potenza diversi).

## XII. CESSIONE DELLA GARANZIA.

La presente garanzia limitata può essere trasferita a condizione che il prodotto sia ancora installato nella sua sede originale.

## XIII. FORZA MAGGIORE

In caso di mancato o ritardato adempimento da parte di ALMADEN di uno qualsiasi dei termini del contratto di vendita (inclusa la presente Garanzia Limitata) a causa di qualsiasi fattore irresistibile, inclusi, ma non limitatamente a, atti di Dio, guerra, sommossa, sciopero, incendio, inondazione o qualsiasi altra causa o condizione al di fuori del controllo di ALMADEN, ALMADEN non avrà alcuna responsabilità nei confronti del Cliente o di qualsiasi terza parte. Nel caso in cui si verifichi uno di questi fattori irresistibili, la presente Garanzia Limitata sarà sospesa e ALMADEN non avrà alcuna responsabilità per qualsiasi ritardo causato da tali eventi durante la sospensione.

## XIV. VALIDITÀ

La presente garanzia limitata si applica a tutti i moduli SUNCELL prodotti e consegnati da ALMADEN (soggetti a Incoterms 2010) ed entra in vigore il 1° gennaio 2018. Queste condizioni possono essere modificate per ragioni tecniche o legali senza ulteriore avviso.

## XV. INTERPRETAZIONE

In caso di disaccordo sull'interpretazione del presente documento in lingua italiana, prevarrà in ogni caso la versione in lingua inglese. Il testo inglese corrispondente può essere ottenuto in qualsiasi momento da ALMADEN o SUNCELL.

## XVI. CONTATTO

Regione	Nome	Indirizzo	Tel.	E-mail
Europa	Suncell Energy Ltd	Rue de l'Eglise Catholique 6, 1820 Montreux	+41 21 99 99 849	info@suncell.ch
Cina	Changzhou ALMADEN Co.,Ltd	No. 639, East Qinglong Road, Tianning District, Changzhou	+86-519-88880015	cs@czamd.com
	Almaden (Guian New Area) Photoelectric Material Co., Ltd.	The Southern Park of high end equipment Industrial Park in Guian new area, Guiyang, Guizhou	+ 86-851-88308810	xucw@czamd.com
Medio Oriente	Almaden MENA FZE	Plot 4-001, Dubai Silicon Oasis, Dubai, UAE	+971 55 364 8668	wkx@almadenmena.com